

IT
GB
GR

Interruttore differenziale puro 16 - 63A
Residual Current Circuit Breaker (RCCB) 16 - 63A
Διαφορικό ρελέ διαφυγής 16 - 63A



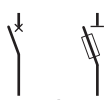
IT Per le prove di verifica dei tempi d'intervento in un impianto elettrico, Hager certifica che gli interruttori differenziali della marca Hager conformi alle norme EN 61008-2-1 ed EN 61009-2-1, si attivano quando sono sottoposti a una corrente pari a $5 \cdot I_{\Delta n}$ conformemente ai tempi imposti dalla tabella 41.1 della norma DIN VDE 0100-410 di Ottobre 2018.

GB For the tripping times verification tests, in an electrical installation, Hager certifies that the RCCDs, of the Hager brand, conforming to standards EN 61008-2-1, EN 61009-2-1, trip under a current of $5 \cdot I_{\Delta n}$ in accordance with the times imposed in table 41.1 of standard DIN VDE 0100-410 (VDE 0100-410) 2018-10.

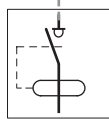
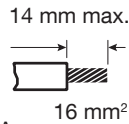
GR Για δοκιμές επαλήθευσης του χρόνου ενεργοποίησης μιας ηλεκτρικής εγκατάστασης, η Hager πιστοποιεί ότι οι διαφορικοί διακόπτες της μάρκας Hager που συμμορφώνονται με τα πρότυπα EN 61008-2-1 και EN 61009-2-1, απενεργοποιούνται μόλις υποβληθούν σε ρεύμα $5 \cdot I_{\Delta n}$ σύμφωνα με τους χρόνους που περιγράφονται στον πίνακα 41.1 του προτύπου DIN VDE 0100-410 με ημερομηνία Οκτωβρίου 2018.



ATTENZIONE : installare da personale qualificato.
WARNING: installation by qualified contractors only.
ΠΡΟΣΟΧΗ: η εγκατάσταση να γίνεται μόνο από ειδικευμένο προσωπικό.



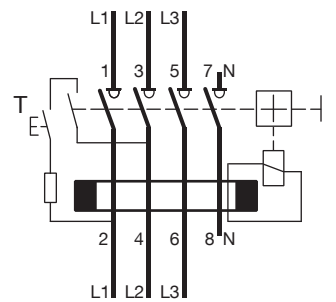
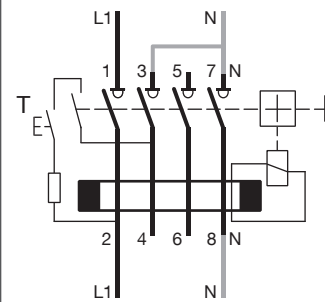
Fusibile o interruttore automatico.
Fuses or MCB's 63 A.
Αυτόματες ασφάλειες ή ασφάλειες τήξεως.



Interruttore differenziale puro 16 - 63A.
Residual Current Circuit Breakers (RCCB's) 16 - 63A.
Διαφορικό ρελέ διαφυγής 16 - 63A.



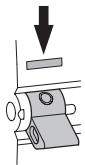
Schema di collegamento per impiego monofase e trifase.
Electrical connection for P + N for three phases only.
Ηλεκτρική σύνδεση διπολική ή τριπολική.



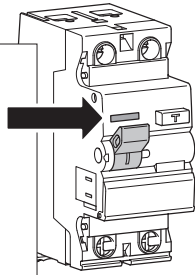
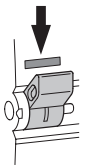
~~30 mA~~ Forbidden for 30 mA

Posizione dei contatti visualizzata.
Positive contact indication.
Ένδειξη της θέσης των επαφών.

OFF
verde / green /
πράσιν

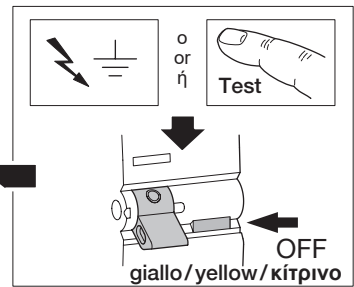
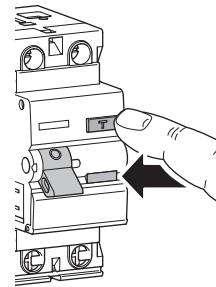


ON
rosso / red /
κόκκιν

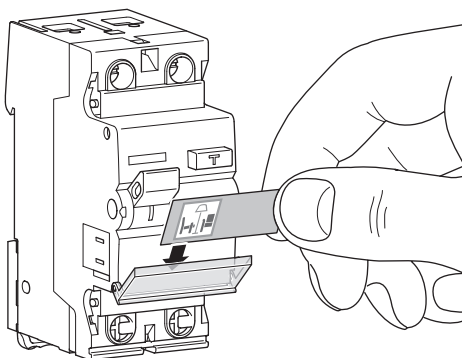


TEST : verificare periodicamente tramite pulsante l'interruttore differenziale deve aprire.
TEST: Test regularly RCCB must trip.

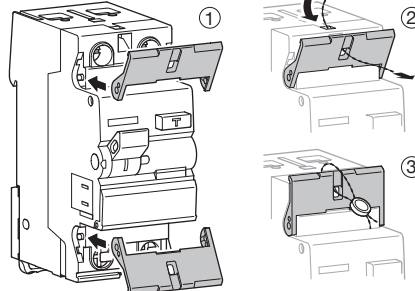
TEST: Πιέζοντας το μπουτόν το ρελέ διακόπτει το κύκλωμα για την επαλήθευση της λειτουργίας του.



Individuazione dei circuiti.
Circuit identification.
Σηματοδότηση των κυκλωμάτων.



Copri-morsetti piombabile.
Sealable terminal cover.
Σφραγισόμενο κάλυμμα ακροδεκτών.



16 - 63A	2 ■ CZN005	4 ■ CZN006
----------	---------------	---------------

Accessori: contatto ausiliario/segnalazione guasto, sganciatore e kit di blocco, vedere il catalogo generale.

Accessoires: locking device for handle, auxiliary contact and remote control auxiliary, see general catalog.

Δυνατότητα προσαρμογής βοηθητικών επαφών (για περισσότερες πληροφορίες συμβουλευθείτε το γενικό κατάλογο).



Garanzia

24 mesi contro tutti i vizi di materiale o di fabbricazione, a partire dalla data di produzione. In caso di difetti, il prodotto deve essere restituito al grossista abituale. La garanzia ha valore solo se viene rispettata la procedura di reso tramite installatore e grossista e se dopo la verifica del nostro servizio controllo qualità non vengono riscontrati difetti dovuti ad una messa in opera e/o ad una utilizzazione non conforme alle regole dell'arte. Le eventuali note esplicative del difetto dovranno accompagnare il prodotto.



Warranty

A warranty period of 24 months is offered on Hager products, from date of manufacture, relating to any material of manufacturing defect. If any product is found to be defective it must be returned via the installer and supplier (wholesaler). The warranty is withdrawn if, after inspection by Hager quality control dept the device is found to have been installed in a manner which is contrary to IEE wiring regulations and accepted practice within the industry at the time of installation and/or the procedure for the return of goods has not been followed. Explanation of defect must be included when returning goods.



Εγγύηση

Εγγύηση 24 μηνών προσφέρεται στα προϊόντα της Hager από την ημερομηνία παραγωγής τους, για κάθε ελάττωμα στα υλικά ή την κατασκευή. Εάν κάποιο από τα προϊόντα βεθεί ελαττωματικό πρέπει να επιστραφεί μέσω του εμπόρου. Η εγγύηση δεν ισχύει εάν:
- κατά τον έλεγχο από το τμήμα ποιότητας της Hager βεθεί ότι η εγκατάσταση έγινε αντίθετα με τους κανονισμούς IEE και την ισχύουσα πρακτική. - δεν έχει ακολουθηθεί η διαδικασία για την επιστροφή του υλικού. Η επιστροφή του υλικού πρέπει να συνοδεύεται με περιγραφή του σφάλματος.



Protezione contro polvere e sporco

In caso di attività e/o lavori in prossimità, assicurarsi che i dispositivi elettrici siano protetti contro sporco e polvere nel caso il quadro non sia IP5x.



Protection against dust

In case of work activities nearby, make sure that the electrical installation is protected against dust if the enclosure is not IP5x.



Προστασία έναντι της σκόνης

Σε περίπτωση επαγγελματικής χρήσης, βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική εγκατάσταση προστατεύεται από την σκόνη, εάν ο πίνακας δεν έχει βαθμό στεγανότητας IP5x.